Nombre: ..... **Fecha:** .....

Al-Falaq

Lección 3 · sura 113 · el alba

📖 **La historia: Al-Falaq**
Leed juntos, parte por parte.

Parte 1 – Miedo en la oscuridad

Hanae tiene quince años. Vuelve tarde de la biblioteca. Es noviembre y a las cinco ya es de noche. Un grupo de chicos está en la calle. El corazón le late deprisa. Sigue caminando y susurra las palabras que le enseñó su abuela: Qul a'udhu bi-rabbi l-falaq. Sigue tranquila. En casa cierra la puerta con llave y respira hondo.

☆ **Cuando tienes miedo, buscas refugio en Allah.**

biblioteca = sitio donde se prestan libros · **susurrar** = hablar muy bajito

Parte 2 – ¿Qué significa?

En la mesa Hanae se lo cuenta a su padre. Él le explica la sura. "Falaq es el alba, el momento en que la luz rompe la noche. Buscas refugio en el Señor de esa luz. Contra el mal de lo creado, contra el mal de la noche oscura, contra la magia y contra la envidia del envidioso." "¿La envidia también?", pregunta Hanae. "Sí", dice su padre. "La envidia puede destruir mucho."

☆ **Al-Falaq: protección contra el mal de fuera.**

alba = primera luz de la mañana · **envidia** = no querer que otro tenga algo

Parte 3 – Sin miedo pero con cabeza

Su padre también dice: "La sura no sustituye a tu sentido común. Ve por calles iluminadas, llama si llegas tarde, ve acompañada si puedes." Hanae asiente. La próxima vez le pide a su amiga Nora que la acompañe. Por el camino le enseña a Nora el significado de Al-Falaq. "Qué bonito", dice Nora. "La luz que rompe la noche."

☆ **Confía en Allah y usa tu sentido común.**

con cabeza = pensando con sensatez · **iluminado** = con farolas

💬 **Hablemos:** ¿Cuándo te sientes inseguro? ¿Qué puedes hacer entonces, con el corazón y con la cabeza?

💡 ¿Sabías que…? – Al-Falaq y An-Nas

- Al-Falaq y An-Nas juntas se llaman al-Mu'awwidhatan: las dos suras de protección.
- El Profeta las recitaba cada noche antes de dormir y luego soplaba suavemente en sus manos.
- Las dos empiezan con Qul a'udhu: di, me refugio.

📖 Sura Al-Falaq

sura 113 · 5 aleyas · La Meca

1

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلْفَلَقِ

Qul a'udhu birabbil-falaq

Di: Me refugio en el Señor del amanecer,

2

مِن شَرِّ مَا خَلَقَ

Min sharri maa khalaq

del mal de lo que ha creado,

3

وَمِن شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ

Wa min sharri ghaasiqin idhaa waqab

del mal de la noche cuando oscurece,

4

وَمِن شَرِّ ٱلنَّفَّٰثَٰتِ فِى ٱلْعُقَدِ

Wa min sharrin-naffaathaati fil-'uqad

del mal de las que soplan en los nudos (la magia),

5

وَمِن شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ

Wa min sharri haasidin idhaa hasad

y del mal del envidioso cuando envidia.

Al-Falaq

Lección 3 · preguntas y escritura

✔ Preguntas

Marca la respuesta correcta.

1. ¿De dónde viene Hanae?

◯ del polideportivo ◯ de la biblioteca

2. ¿Qué significa falaq?

◯ la noche ◯ el alba

3. ¿Qué puede destruir mucho?

◯ la envidia ◯ la luz

4. ¿Quién le enseñó las palabras a Hanae?

◯ su abuela ◯ su profesora

5. ¿Qué debes usar también?

◯ tu sentido común ◯ los juegos del móvil

6. ¿Con quién va Hanae la próxima vez?

◯ sola ◯ con Nora

☆ **Recuerda:** Qul a‘udhu bi-rabbi l-falaq: me refugio en el Señor del alba.

✍ Piensa y escribe

Responde con unas frases.

1. ¿Contra qué buscas refugio en Al-Falaq?

2. ¿Qué puedes hacer tú para estar seguro?

Juegos

Lección 3 · Al-Falaq

🔤 Sopa de letras

Encuentra las palabras: de izquierda a derecha y de arriba abajo.

E	L	A	R	V	A	L	E	Z	D	V
B	N	N	O	R	A	H	A	N	A	E
C	R	Z	A	A	S	A	L	R	A	S
R	C	I	A	R	V	N	I	N	N	E
L	N	A	L	U	Z	G	A	O	Q	G
B	A	F	A	L	A	Q	L	C	A	U
Q	B	N	L	N	L	A	B	H	O	R
U	U	A	R	A	M	G	A	E	A	O
M	E	N	V	I	D	I	A	A	N	Z
A	L	A	R	A	A	L	H	N	A	U
L	A	E	A	O	O	N	I	A	S	Q

☐ ENVIDIA ☐ SEGURO ☐ ABUELA ☐ FALAQ ☐ NOCHE ☐ HANAE ☐ ALBA ☐ NORA ☐ LUZ ☐ MAL

🔍 Encuentra las 7 diferencias

Algo falta, es más grande, más pequeño, está girado o movido.

